

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 10: Trafics urbains

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Note**  
 Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>**

Direction des travaux  
 Ville de Schaffhouse  
 Münstergasse 30  
 CH - 8200 Schaffhouse  
 Fax 052 632 54 20  
 elisabeth.eggenschwiler@  
 stsh.ch

**Agrandissement de l'école  
 Broët  
 (CP, PO)**

Architectes établis en Suisse

13 juin 2003

Etat de Neuchâtel  
 p/a TSCHUMI + BENOIT SA  
 Rue de l'Allée 11  
 Case postale 7019  
 CH - 2500 Biel/Bienne 7  
 tschumi.benoit@bluewin.ch  
 <www.men.ch/menu.htm>

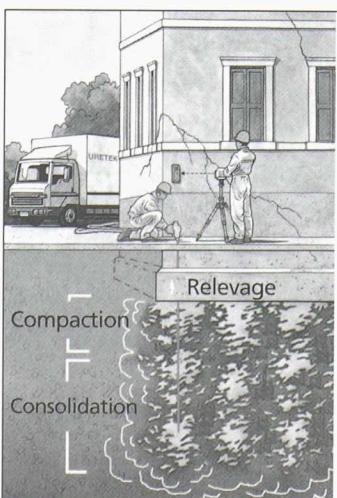
**Extension du musée  
 d'ethnographie et de l'institut  
 d'ethnologie à Neuchâtel  
 (CP 2 degrés, PO)**

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
 (Patrick Devanthéry, Philippe Donner, Jacques Hainard, Elie Hertz, Christian Kerez, Maria Zurubchen-Henz)

Commune de  
 Vuisternens-devant-Romont  
 p/a Page Architectes SA  
 CP 75  
 CH - 6680 Romont  
 Fax 026 652 31 55  
 <vuisternens-devant-romont-  
 frch.ch>

**Construction d'un centre  
 scolaire abritant des classes  
 primaires et enfantines  
 pouvant accueillir environ 220  
 élèves.  
 (CP, PO)**

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
 (Jacques Agostoni, Gilbert Dousse, Adrian Kramp, Jacqueline Pittet, Pierre-André Simonet)



**URETEK®**  
**SYSTÈMES EXPANSIFS**  
 POUR LA CONSOLIDATION DES SOLS

**Vous avez des Problèmes de Fondations?!**  
**Nous avons les solutions.**

- ▶▶▶ Affaissements
- ▶▶▶ Consolidations relevage
- ▶▶▶ Consolidations préventives

URETEK (Schweiz) AG      Tel. 0041-41 676 00 80  
 Wylstrasse 8                  Fax 0041-41 676 00 81  
 CH-6052 Hergiswil            uretek@uretek.ch

Plus d'information: [www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)

**Votre profit:**

- simple et rapide
- résultats immédiats
- propre / pratique
- efficace / économique

**Brevet Européen**

Subject ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	FM 96.7	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, tél. 032 721 11 74, info@ecoparc.ch, <www.ecoparc.ch>
Exposition - Concours international Lausanne Jardins 2004	16 mai au 22 juin 2003	Lausanne, forum d'architectures Av. Villamont 4	Association Jardin urbain, rue de Bassenges 4, CH - 1024 Ecublens, <www.lausannejardins.ch>
Exposition - « Petit pays de l'eau » Espace des inventions	3 mai au 29 juin 2003	Lausanne, espace des inventions, Vallée de la Jeunesse	Espace des inventions, vallée de la Jeunesse 1 CH - 1007 Lausanne, tél. 021 315 68 80
Exposition - Claude Huber - Disparition et invention d'un paysage	14 mars au 10 août 2003	Lausanne, Musée historique	Musée historique de Lausanne, 4 pl. de la cathédrale CH - 1005 Lausanne, tél. 021 331 03 53
Exposition - Ingo Maurer: Light reaching for the moon	3 octobre 2002 au 10 août 2003	Weil am Rhein (D), Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Charles-Eames-Straße 1, D - 79576 Weil am Rhein, <www.design-museum.de>
Exposition - «Take a seat»	25 janvier au 22 juin 2003	Berlin (D), Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Kopenhagener Straße 58, D - 10437 Berlin, <www.design-museum.de>
Exposition - Eternit Suisse, architecture et culture d'entreprise depuis 1903	15 mai au 5 juin 2003	Zurich, ETH Zentrum, halle principale	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich <www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - Instants de ville, 10 villes sur terre en 2002	8 avril au 3 juillet 2003	Zurich, ARChENA, Hönggerberg	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich <www.gta.arch.ethz.ch>
<b>Cours SIA-FORM-«Passation de marchés publics dans le domaine de la construction»</b>	4, 11 et 18 juin 11, 18 et 25 sep. 23, 30 oct. et 6 nov. 13, 20 et 27 nov. 2003	Fribourg Lausanne Genève Sion	SIA-Form, secrétariat romand, Mme Marily Pfister, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, marily@savd.ch
Exposition - Diplômes d'architecture	19 mai au 6 juin 2003	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	EPFL-ENAC, Ecole d'Architecture, Bâtiment SG, Ecublens, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, fax 021 693 73 07, edith.bianchi@epfl.ch
Exposition - Olivier Mosset	23 mai au 24 août 2003	Lausanne, Musée cantonal des Beaux-Arts	Musée cantonal des Beaux-Arts, Palais de Rumine, Plae de la Riponne 6, CH - 1000 Lausanne 17, tél. 021 316 34 45, fax 021 316 34 46, musee.beaux-arts@serac.vd.ch, <www.lausanne.ch/beaux-arts>
Conférence - Développement durable: Energie dans le bâtiment	28 mai 2003 10h00	Lausanne, SESA, Salle D008	SB - DINF, Mme Florence Béguin, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, fax 021 316 73 47, florence.beguin@sb.vd.ch
Assemblée générale constitutive - MatNet, réseau de compétences national des HES en technologie des matériaux	3 juin 2003 13h15	Burgdorf, Auditorium de l'EIAB	Christian Bonjour coordinateur MatNet, HEVS, Rte du Rawyl, CH - 1950 Sion, Isabelle Jaquod, secrétaire, tél. 027 606 85 17, isabelle.jaquod@hevs.ch



## INTER PROTECTION SA

### Finis les problèmes de canalisation !

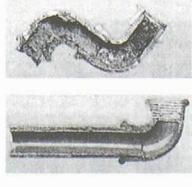
Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau attaquées par la rouille sont résolus.

Le système LSE est le seul traitement intérieur de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde.

**IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.**

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:  
**interprotection@smile.ch**

3014 Berne Rodmattstrasse 35 Tél. 031 333 04 34, Fax 031 333 04 45  
1053 Cugy/VD Chemin des Dailles 6 Tél. 021 731 17 21, Fax 021 731 50 91



Rapide, économique, durable,

## Tunnel en acier ondulé

SYTEC  
GEO PRODUCTS  
www.sytec.ch

SYTEC Bausysteme AG, 3172 Niederwangen BE, tél. 031 980 14 14